

DE ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN ORIGINAL EU/CE DECLARATION OF CONFORMITY | **BG** ОРИГИНАЛНА ЕС/ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | **CS** PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | **DA** ORIGINAL EU-/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING | **ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE/UE ORIGINAL | **FI** ALKUPERÄISEN EU-/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN KÄÄNNÖS | **FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE ORIGINALE | **HU** EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | **HR** PRIJEVOD IZVORNOG PRIMJERKA EU/EZ IZJAVE O SUKLADNOSTI | **IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE ORIGINALE | **NL** ORIGINELE EU-/EG-CONFORMITEITSVERKLARING | **NO** OVERSETTELSE AV ORIGINAL EU-/EF-SAMSVARERKLÆRING | **PL** TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE/WE | **PT** DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL | **RO** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE ORIGINALĂ | **SK** ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EÚ/ES O ZHODE | **SL** ORIGINALNA IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI | **SV** EU-/EG-ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING I ORIGINAL

DE Name und Anschrift des Herstellers | **EN** Name and address of the manufacturer | **BG** Име и адрес на производителя | **CS** Název a adresa výrobce | **DA** Fabrikantens navn og adresse | **ES** Nombre y dirección del fabricante | **FI** Valmistajan nimi ja osoite | **FR** Nom et adresse du fabricant | **HU** A gyártó neve és címe | **HR** Naziv i adresa proizvođača | **IT** Nome e indirizzo del produttore | **NL** Naam en adres van de fabrikant | **NO** Produsentens navn og adresse | **PL** Nazwa i adres producenta | **PT** Nome e morada do fabricante | **RO** Numele și adresa producătorului | **SK** Meno a adresa výrobcu | **SL** Ime in naslov proizvajalca | **SV** Tillverkarens namn och adress

Hoffmann Supply Chain GmbH • Poststraße 15 • 90471 Nürnberg • Deutschland

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte | **EN** We declare under our sole responsibility that the products mentioned | **BG** Декларираме единствено на наша отговорност, че посочените продукти | **CS** Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedené výrobky | **DA** Vi erklærer som eneste ansvarlige, at de nævnte produkter | **ES** Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los citados productos | **FI** Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että mainitut tuotteet | **FR** Nous déclarons, sous notre responsabilité exclusive, que les produits mentionnés | **HU** Mi saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a nevezett termékek | **HR** Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da su navedeni proizvodi | **IT** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti menzionati | **NL** Hierbij verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten | **NO** Vi erklærer under vårt eget ansvar at de nevnte produktene | **PL** Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że wymienione wyroby | **PT** Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos mencionados | **RO** Declaram sub exclusivă noastră responsabilitate că produsele menționate | **SK** Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že uvedené výrobky | **SL** Na lastno odgovornost izjavljamo, da navedeni izdelki | **SV** Härmed förklarar vi under ensamt ansvar att de nämnda produkterna

DE Marke | **EN** Brand | **BG** Марка | **CS** Značka | **DA** Mærke | **ES** Marca | **FI** Merkki | **FR** Marque | **HU** Márka | **HR** Marka | **IT** Marchio | **NL** Merk | **NO** Merke | **PL** Marka | **PT** Marca | **RO** Marcă | **SK** Značka | **SL** Znamka | **SV** Märke

GARANT

DE Artikelnummer | **EN** Article number | 092063
BG Номер на артикула | **CS** Číslo artiklu |
DA Artikelnummer | **ES** Número de artículo
| **FI** Tuotenumero | **FR** Code article |
HU Cikkszám | **HR** Broj artikla | **IT** Codice
articolo | **NL** Artikelnummer |
NO Artikkelnummer | **PL** Numer artykułu |
PT Número de artigo | **RO** Număr articol |
SK Číslo výrobku | **SL** Številka artikla |
SV Artikelnummer

DE Größe | **EN** Size | **BG** Размер | 36-48
CS Velikost | **DA** Størrelse | **ES** Tamaño |
FI Koko | **FR** Taille | **HU** Méret | **HR** Veličina
| **IT** Dim. | **NL** Maat | **NO** Størrelse |
PL Rozmiar | **PT** Tamanho | **RO** Mărime |
SK Veľkosť | **SL** Velikost | **SV** Storlek

DE Modell | **EN** Model | **BG** Модел | comfort
CS Model | **DA** Model | **ES** Modelo | **FI** Malli
| **FR** Modèle | **HU** Modell | **HR** Model |
IT Modello | **NL** Model | **NO** Modell |
PL Model | **PT** Modelo | **RO** Model |
SK Model | **SL** Model | **SV** Modell

DE Typ | **EN** Type | **BG** Тип | **CS** Typ | S2 W2
DA Type | **ES** Tipo | **FI** Tyypit | **FR** Type |
HU Típus | **HR** Tip | **IT** Modello | **NL** Type |
NO Type | **PL** Typ | **PT** Tipo | **RO** Tip |
SK Typ | **SL** Tip | **SV** Typ

DE Handelsbezeichnung | **EN** Trade name | **BG** Търговско наименование | **CS** Obchodní
název | **DA** Handelsbetegnelse | **ES** Denominación comercial | **FI** Kauppanimi |
FR Désignation commerciale | **HU** Kereskedelmi megnevezés | **HR** Komercijalni naziv |
IT Denominazione commerciale | **NL** Handelsbenaming | **NO** Handelsbetegnelse | **PL** Nazwa
handlowa | **PT** Designação comercial | **RO** Denumire comercială | **SK** Obchodné označenie |
SL Trgovska oznaka | **SV** Varunamn

DE Halbschuh anthrazit/schwarz | **EN** Shoes, anthracite/black | **BG** Ниски обувки антрацит/черно
| **CS** Polobotky antracitová/černá | **DA** Sko antracitgrå/sort | **ES** Zapato abotinado antracita/negro |
FI Puolikenkä antrasiitti/musta | **FR** Chaussure basse anthracite/noire | **HU** Félcipő antracit / feketé
| **HR** Niske cipele, antracit / crne | **IT** Calzatura bassa, anthracite/nero | **NL** Laag model schoen
antraciet/zwart | **NO** Lav sko, antrasitt/svart | **PL** Półbuty antracytowe/czarne | **PT** Sapato abotinado
antracite/preto | **RO** Pantofi antracit/negru | **SK** Poltopánka antracitová/čierna | **SL** Nizki delovni
čevlji, antracitni/črni | **SV** Lågsko antracit/svart

DE Funktionsbeschreibung | EN Function description | BG Описание на функционирането | CS Popis funkce | DA Funktionsbeskrivelse | ES Descripción de funciones | FI Toiminnan kuvaus | FR Description fonctionnelle | HU Működés leírása | HR Opis funkcije | IT Descrizione delle funzioni | NL Functiebeschrijving | NO Funksjonsbeskrivelse | PL Opis działania | PT Descrição do funcionamento | RO Descriere funcțională | SK Popis funkcie | SL Opis funkcije | SV Funktionsbeskrivning

DE Schuhe mit Schutzmerkmalen zum Schutz des Trägers vor Verletzungen, die bei Unfällen auftreten können | **EN** Shoes with safety features to protect the wearer against injuries that can occur as a result of accidents | **BG** Обувки със защитни свойства за предпазване на този, който ги носи, от наранявания, които могат да възникнат при злополуки | **CS** Boty s ochrannou funkcí chránící uživatele před zraněním, ke kterým může dojít během nehody | **DA** Sko med beskyttelsesegenskaber til beskyttelse af brugeren mod kvæstelser, der kan forårsages ved ulykker | **ES** Calzado con características para proteger al usuario contra lesiones que pueden producirse en caso de accidente | **FI** Käyttäjää tapaturmissa esiintyviltä loukkaantumisilta suojaavat kengät | **FR** Chaussures avec caractéristiques de protection destinées à protéger le porteur contre les blessures susceptibles de survenir en cas d'accident | **HU** Védelmi tulajdonságokkal rendelkező cipő a viselőjének sérülésekké szembeni védelme érdekében, melyek balesetknél fordulhatnak elő | **HR** Cipele sa zaštitnim značajkama za zaštitu nositelja od ozljeda koje se mogu dogoditi u slučaju nesreće | **IT** Scarpe con caratteristiche di protezione da eventuali lesioni in caso di incidenti | **NL** Schoenen met beschermende eigenschappen om de drager te beschermen tegen verwondingen die het gevolg kunnen zijn van ongevallen | **NO** Sko med vernende egenskaper for å beskytte brukeren mot personskader som kan oppstå ved ulykker | **PL** Obuwie o cechach ochronnych chroniące użytkownika przed obrażeniami powstającymi podczas wypadków | **PT** Sapatos com características de proteção para proteger o utilizador de ferimentos que possam ocorrer em caso de acidente | **RO** Încălțăminte cu caracteristici de protecție pentru protejarea purtătorului împotriva vătămărilor care ar putea surveni în caz de accident | **SK** Topánky s ochrannými prvkami na ochranu nositeľa pred zraneniami, ktoré môžu nastať pri nehodách | **SL** Čevlji z zaščitnimi lastnostmi za zaščito uporabnika pred poškodbami, do katerih lahko pride v primeru nezgod | **SV** Skor med skyddsegenskaper för bäraren mot skador som kan uppkomma vid olycksfall

DE allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen | **EN** comply with all relevant provisions of the directives and regulations listed below | **BG** съответстват на всички приложими изисквания на долупосочените директиви и регламенти | **CS** splňují všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení | **DA** opfylder alle gældende bestemmelser i de efterfølgende angivne direktiver og forordninger | **ES** cumplen todas las disposiciones aplicables de las directivas y reglamentos listados a continuación | **FI** ovat kaikkien seuraavassa mainittujen direktiivien ja asetusten määräysten mukaisia | **FR** sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements ci-après | **HU** a lent felsorolt irányelvek és rendeletek minden ide vonatkozó rendelkezésének eleget tesznek | **HR** sukladni sa svim relevantnim odredbama dolje navedenih smjernica i uredbi | **IT** rispettano tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito | **NL** aan alle relevante bepalingen van de hierna vermelde richtlijnen en verordeningen voldoen | **NO** overholde alle relevante bestemmelser i retningslinjene og ordinansene listet opp nedenfor | **PL** spełniają wszystkie właściwe wymagania wymienionych poniżej dyrektyw i rozporządzeń | **PT** estão em conformidade com todas as disposições aplicáveis das

diretivas e regulamentos indicados em seguida | **RO** sunt conforme cu toate prevederile relevante din directivele și regulamentele enumerate mai jos | **SK** splňajú všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení | **SL** ustrezajo vsem veljavnim določilom v nadaljevanju navedenih direktiv in uredb | **SV** uppfyller alla gällande bestämmelser i de nedan uppräknade direktiven och förordningarna

DE Angewandte EU-/EG-Richtlinien | (EU) 2016/425
EN Applied EU/EC directives |
BG Приложени директиви на ЕС/ЕО |
CS Použité směrnice EU/ES | **DA** Anvendte EU-/EF-direktiver | **ES** Directivas UE/CE aplicadas | **FI** Sovelletut EU-/EY-direktiivit |
FR Directives UE/CE appliquées |
HU Alkalmazott EU/EK irányelvek |
HR Primijenjene EU/EZ smjernice |
IT Direttive applicate CE / UE |
NL Toegepaste EU-/EG-richtlijnen |
NO Brukte EU / EF-direktiver |
PL Zastosowane dyrektywy UE/WE |
PT Diretivas UE/CE aplicadas |
RO Directive UE/CE aplicate |
SK Uplatňované smernice EÚ/ES |
SL Uporabljene direktive EU/ES |
SV Tillämpade EU-/EG-direktiv

DE und mit folgenden Normen übereinstimmen. | **EN** and conform to the following standards. | **BG** и на следните стандарти. | **CS** a odpovídají následujícím normám. | **DA** og er i overensstemmelse med følgende standarder. | **ES** y son conformes a las siguientes normas. | **FI** ja vastaavat seuraavia standardeja. | **FR** et satisfont aux normes suivantes. | **HU** és a következő szabványoknak megfelelnek. | **HR** i sa dolje navedenim normama. | **IT** nonché i seguenti standard. | **NL** en in overeenstemming zijn met de volgende normen. | **NO** og overholde følgende standarder. | **PL** oraz są zgodne z następującymi normami. | **PT** e com as seguintes normas. | **RO** și corespund următoarelor standarde. | **SK** a sú v súlade s týmito normami. | **SL** ter so skladni z naslednjimi standardi. | **SV** och överensstämmer med nedanstående normer.

DE Angewandte Normen | **EN** Applied standards | **BG** Приложени стандарти | EN ISO 20344:2011 EN ISO 20345:2011
CS Použité normy | **DA** Anvendte standarder | **ES** Normas aplicadas |
FI Sovelletut standardit | **FR** Normes appliquées | **HU** Alkalmazott szabványok |
HR Primijenjene norme | **IT** Normative applicate | **NL** Toegepaste normen |
NO Anvendte standarder |
PL Zastosowane normy | **PT** Normas aplicadas | **RO** Standarde aplicate |
SK Uplatňované normy | **SL** Uporabljeni standardi | **SV** Tillämpade normer

DE Notifizierte Stelle | **EN** Notified Body | **BG** Нотифициран орган | **CS** Oznámený subjekt | **DA** Bemyndiget organ | **ES** Organismo notificado | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** Organisme notifié | **HU** Tanúsító hatóság | **HR** Prijavljeno tijelo | **IT** Organismo notificato | **NL** Aangemelde instantie | **NO** Teknisk kontrollorgan | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** Organismo notificado | **RO** Organism notificat | **SK** Notifikovaný orgán | **SL** Priglašeni organ | **SV** Anmält organ

DE Notifizierte Stelle | **EN** Notified Body | **BG** Нотифициран орган | **CS** Oznámený subjekt | **DA** Bemyndiget organ | **ES** Organismo notificado | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** Organisme notifié | **HU** Tanúsító hatóság | **HR** Prijavljeno tijelo | **IT** Organismo notificato | **NL** Aangemelde instantie | **NO** Teknisk kontrollorgan | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** Organismo notificado | **RO** Organism notificat | **SK** Notifikovaný orgán | **SL** Priglašeni organ | **SV** Anmält organ

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V.

DE Kennnummer | **EN** ID number | **BG** Идентификационен номер | **CS** Identifikační číslo | **DA** Identifikationsnummer | **ES** Número de identificación | **FI** Tunnistenumero | **FR** Numéro d'identification | **HU** Azonosító szám | **HR** Identifikacijski broj | **IT** Numero di identificazione | **NL** Identificatienummer | **NO** Identifikasjonsnummer | **PL** Numer identyfikacyjny | **PT** Número de identificação | **RO** Cod numeric | **SK** Identifikačné číslo | **SL** Identifikacijska številka | **SV** Identifikationsnummer

0193

DE Anschrift | **EN** Address | **BG** Адрес | **CS** Adresa | **DA** Postadresse | **ES** Dirección postal | **FI** Osoite | **FR** Adresse | **HU** Levelezési cím | **HR** Naslov | **IT** Recapito | **NL** Adres | **NO** Postadresse | **PL** Adres korespondencyjny | **PT** Morada | **RO** Adresa | **SK** Adresa | **SL** Naslov | **SV** Adress

Marie-Curie-Str. 19 66953 Pirmasens
Germany

DE Baumusterprüfbescheinigung | **EN** Type test certification | **BG** Сертификат за типово изпитване | **CS** Certifikát o přezkoušení typu | **DA** Typeafprøvningsattest | **ES** Certificación de examen de tipo | **FI** Tyypitarkastustodistus | **FR** Attestation d'examen de type | **HU** Típusvizsgálati igazolás | **HR** Potvrda o tipskom ispitivanju | **IT** Attestato di certificazione | **NL** Verklaring van typeonderzoek | **NO** Typegodkjenning | **PL** Świadectwo badania typu | **PT** Certificado de exame de tipo | **RO** Certificat de examinare de tip | **SK** Osvedčenie o typovej skúške | **SL** Certifikat o tipskem pregledu | **SV** Typgodkännandeintyg

2104670 01 86

München, 26.05.2021



Eckert Alexander

DE Geschäftsführer | **EN** Managing Director | **BG** Управител | **CS** Jednatel | **DA** Adm. direktør | **ES** Gerente | **FI** Toimitusjohtaja | **FR** Directeur | **HU** Ügyvezető | **HR** Direktor | **IT** Amministratore delegato | **NL** Directeur | **NO** Administrerende direktør | **PL** Dyrektor zarządzający | **PT** Administrador | **RO** Director general | **SK** Konateľ | **SL** Direktor | **SV** Verkställande direktör